

Los zaragocistas,  
torpes y  
desangelados,  
no pudieron con  
los "duros"  
del Hércules  
(1-2)



El árbitro ordena a Víctor que se vaya a vestir. Le sacó tarjeta roja y de nada valieron las disculpas del zaragocista.

# Rematadamente malos!

Antich falló un penalty y Víctor fue expulsado

**N**UESTRO viejo conocido, el ex zaragocista Benito Joanet dijo una frase en los vestuarios que da que pensar. Se le preguntó si había visto a los zaragocistas peor que el día del Atlético de Madrid y el actual entrenador del Hércules contestó así:

—Si me lo permiten, yo diría que este Hércules ha sido superior al Atlético de Madrid.

Por crudo que nos parezca, puede que Joanet haya dado en el quid de la cuestión. Porque, al fin y al cabo, ese es el dilema. Quizás supervaloramos con exceso el gran triunfo sobre los "colchoneros", sin darnos cuenta de que vinieron a La Romareda cargados de problemas internos que desembocaron, días más tarde, en el cese de Héctor Núñez. Esto nos lleva a la conclusión de que la valía real de nuestro equipo, puede que esté más cerca de esos rendimientos bajo el signo del cero que han venido ofreciéndonos fuera de casa, que de esos triunfos, un poco engañosos, obtenidos ante célticos y atléticos.

El Zaragoza tiene fuerza y una excelente preparación física aparente. Pero ¿no se estará quemando? ¿No se estarán pasando de rosca? Es más que una pregunta una advertencia porque estas cosas no son la primera vez que ocurren en cualquier equipo.

Nuestros futbolistas suelen luchar y correr, poseen una reconocida técnica, están —suponemos— bien "pagaos", pero a la hora de la verdad en lugar de puntos y de goles sólo cosechan elogios y piropos, o simplemente frases de consuelo.

Ayer, los delanteros, como en tantas otras tardes, parecía que tenían la pólvora mojada, mientras que los hombres del centro del campo daban la impresión que llevaban plomo en los pies y los defensas y el portero, que se habían ido de verbena. ¡Qué desastre! Incluso Antich estuvo muy mal, pues penalty fallado aparte, sus continuos avances no estuvieron casi nunca justificados, ya que dejó totalmente abandonada su demarcación. De Irazusta más vale no hablar...

El caso es que en los primeros veinte minutos —los únicos que merecieron un poco la pena— hubo algunas ocasiones que podían haber servido para que el partido hubiera quedado resuelto favorablemente a los zaragocistas. Pero se fallaron las oportunidades, mientras que los allicantinos que venían dispuestos a todo, fueron adquiriendo mayor confianza, conforme iban comprobando que todo les salía bien.

Alrededor del minuto diez del segundo tiempo se produjeron dos acciones decisivas: El fallido penalty de Antich y la inesperada expulsión de Víctor. Con ello el Zaragoza se quedó con un gol menos y con un hombre menos, porque dígame lo que se diga, eso de que se juega mejor con diez que con once sólo es válido para el inefable Helenio Herrera. Y el Hércules marcó. Y volvió a marcar. Y otra vez... pero en propia meta. Y otra en la que el árbitro invalidó el gol. Así las cosas, con el 1-2 en el tanteador, fueron transcurriendo los minutos con más pena que gloria hasta el final. Arrúa, en el escaso tiempo que fue alineado —¿por qué no lo sacaron antes?— no pudo hacer milagros, pero lo que hizo fue poner orden y concierto en el centro del campo e incordiar en el área en espera de una posible jugada afortunada que decididamente no llegó.

Ni se venció, ni se convenció. La derrota fue triste y decepcionante. Porque unos y otros fueron rematadamente malos. Y los peores, los nuestros.

José Luis ERCILLA  
(Fotos García Luna)



Amador lo paró casi todo. Y en el banquillo estaba Deusto, otro guardameta de categoría. Unos tanto y otros tan poco...

# deportes

LUNES, 16 DE OCTUBRE DE 1978

**ARAGON** expres  
DIARIO DE  
ZARAGOZA



# MARCADOR de LA JORNADA

## PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. R. Madrid	6	4	2	0	12	7	10+4
2. Ath. Bilbao	6	3	2	1	10	3	8+2
3. Barcelona	6	4	0	2	12	5	8+2
4. Español	6	4	0	2	6	4	8+2
5. Gijón	6	3	1	2	9	5	7+1
6. At. Madrid	6	3	1	2	13	11	7+1
7. Las Palmas	6	3	1	2	10	10	7+1
8. Huelva	6	3	1	2	9	10	7+1
9. Sevilla	6	1	4	1	11	7	6
10. R. Sociedad	6	2	2	2	9	8	6
11. Burgos	6	0	6	0	9	9	6
12. Valencia	6	2	2	2	5	6	6
13. ZARAGOZA	6	2	0	4	7	11	4-2
14. R. Vallecana	6	1	2	3	5	10	4-2
15. Hércules	6	2	0	4	5	10	4-2
16. Salamanca	6	1	2	3	3	9	4-2
17. Santander	6	1	1	4	8	13	3-3
18. Celta	6	1	1	4	3	8	3-3

## SEGUNDA DIVISION A

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Betis	6	3	3	0	6	0	9+3
2. Málaga	6	4	1	1	12	3	9+3
3. Castilla	6	4	1	1	13	7	9+3
4. Algeciras	6	4	0	2	10	6	8+2
5. Tarrasa	6	3	1	2	6	3	7+1
6. Murcia	6	2	3	1	6	4	7+1
7. Valladolid	6	3	1	2	5	4	7+1
8. Almería	6	3	1	2	8	7	7+1
9. Alavés	6	2	2	2	7	4	6
10. Coruña	6	2	2	2	9	8	6
11. Elche	6	2	2	2	5	6	6
12. Granada	6	2	2	2	4	6	6
13. Osasuna	6	2	1	3	8	11	5-1
14. Sabadell	6	1	3	2	5	7	5-1
15. Jaén	6	2	1	3	5	11	5-1
16. Cádiz	6	1	2	3	6	8	4-2
17. Castellón	6	1	2	3	3	5	4-2
19. Getafe	6	1	1	4	6	12	3-3
20. Baracaldo	6	1	1	4	3	11	3-3

## SEGUNDA DIVISION B (1)

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Zamora	6	4	1	1	9	4	9+3
2. Oviedo	6	4	1	1	9	5	9+3
3. Mirandés	6	4	1	1	6	5	9+3
4. At. Madrileño	6	3	1	2	9	5	7+1
5. Bilbao Ath.	6	2	3	1	10	6	7+1
6. R. Unión	6	2	3	1	9	8	7+1
7. Tenerife	6	2	2	2	7	5	6
8. Lugo	6	2	2	2	7	5	6
9. Torrejón	6	3	0	3	10	8	6
10. Leonesa	6	2	2	2	5	4	6
11. Orense	6	3	0	3	7	6	6
12. Pontevedra	6	2	2	2	9	8	6
13. Caudal	6	3	0	3	7	10	6
14. Palencia	6	2	2	2	7	13	6
15. Sestao	6	1	3	2	5	6	5-1
16. Ensidesa	6	2	1	3	6	9	5-1
17. Huesca	6	1	3	2	5	8	5-1
18. Logroñés	6	0	4	2	4	7	4-2
19. Langreo	6	0	3	3	4	9	3-3
20. Pegaso	6	0	2	4	4	8	2-4

## SEGUNDA DIVISION B (2)

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Tarragona	6	3	3	0	6	3	9+3
2. Barcelona At.	6	4	1	1	12	7	9+3
3. Portuense	6	4	1	1	9	6	9+3
4. Calvo Sotelo	6	3	2	1	13	3	8+2
5. Jerez	6	3	2	1	14	7	8+2
6. Ceuta	6	4	0	2	6	6	8+2
7. Levante	6	3	1	2	12	4	7+1
8. Lérida	6	3	1	2	14	6	7+1
9. Sevilla At.	6	3	1	2	8	8	7+1
10. Linares	6	3	1	2	10	10	7+1
11. Onteniente	6	3	1	2	9	10	7+1
12. Vinaroz	6	3	0	3	9	10	6
13. San Andrés	6	2	2	2	6	7	6
14. Ibiza	6	2	1	3	7	8	5-1
15. Gerona	6	2	1	3	5	6	5-1
16. Dite Zafra	6	1	2	3	8	8	4-2
17. Córdoba	6	0	3	3	2	7	3-3
18. Badajoz	6	1	0	5	4	15	2-4
19. Cacereño	6	0	2	4	3	13	2-4
20. Olímpico	6	0	1	5	4	17	1-5

## TERCERA DIVISION GRUPO IV

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Las Palmas	6	3	3	0	11	7	9+3
2. Manchego	6	3	2	1	11	4	8+2
3. Talavera	6	3	2	1	9	5	8+2
4. Leganés	6	3	2	1	11	7	8+2
5. Arganda	6	3	2	1	9	8	8+2
6. Alcalá	6	3	2	1	12	10	8+2
7. ARAGON	6	3	1	2	8	7	7+1
8. Carabanchel	6	2	3	1	7	7	7+1
9. Toledo	6	2	3	1	11	8	7+1
10. Toscal	6	3	0	3	10	6	6
11. S. Fernando	6	3	0	3	9	10	6
12. Moscardó	6	1	4	1	5	4	5
13. Almazán	6	2	1	3	11	11	5-1
14. Arandina	6	2	1	3	10	11	5-1
15. Valladolid	6	1	3	2	7	12	5-1
16. Vta. Baños	6	1	2	3	6	10	4-2
17. San Andrés	6	1	2	3	8	10	4-2
18. Numancia	6	3	0	3	11	12	4
19. Ciempozuelos	6	1	1	4	5	12	3-3
20. Salmantino	6	0	0	6	5	15	0-6

## PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Binéfar	6	3	3	0	12	4	9+1
2. Sariñena	6	4	1	1	14	5	9+3
3. Teruel	6	4	1	1	14	9	9+3
4. Ejea	6	2	4	0	20	9	8+2
5. Casetas	6	4	0	2	9	8	8+2
6. Tarazona	6	4	0	2	18	10	8+2
7. Tamarite	6	3	1	2	8	10	7+1
8. Barbastro	6	3	1	2	14	8	7+1
9. Huesca «B»	6	3	0	3	10	9	6
10. Borja	6	1	4	1	13	14	6
11. Robres	6	3	0	3	11	11	6+4
12. Illueca	6	3	0	3	13	12	6
13. Zuera	6	2	1	3	9	9	5-1
14. Jacetano	6	2	1	3	10	13	5-1
15. Alcañiz	6	2	1	3	9	18	5+1
16. Utrillas	6	2	1	3	9	12	5-1
17. Fraga	6	1	2	3	6	13	4-2
18. Mequinzenza	6	0	3	3	8	14	3-3
19. Tauste	6	0	2	4	6	11	2-4
20. Tardienta	6	0	2	4	7	21	2-4

## PRIMERA REGIONAL GRUPO I

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Calatayud	6	6	0	0	21	6	12+4
2. Uxama	6	6	0	0	20	5	12+6
3. Mallén	6	5	0	1	15	6	10+4
4. Boscos	6	4	1	1	12	6	9+5
5. Arenas	6	3	3	0	12	8	9+3
6. S. Esteban	6	4	0	2	18	12	8+2
7. Brea	6	3	0	3	13	14	6
8. La Almunia	6	2	2	2	5	9	6
9. Oliver	6	3	0	3	14	15	6
10. Ch. Villar	6	2	1	3	8	10	5+1
11. Boquiñeni	6	1	3	2	5	11	5-1
12. Pedrola	6	2	1	3	14	13	5-1
13. Calamocha	6	1	3	2	8	10	5-1
14. Utebo	6	2	0	4	9	17	4-2
15. Gallur	6	2	0	4	12	10	4-2
16. Universitario	6	2	0	4	13	18	4-2
17. Luceni	6	1	2	3	6	10	4-2
18. Epila	6	1	1	4	10	13	3-3
19. Monzalbarza	6	1	1	4	9	14	3-3
20. S. Leonardo	6	0	0	6	1	19	0-6

## PRIMERA REGIONAL GRUPO II

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Escatrón	5	4	1	0	16	9	9+5
2. Caspe	5	3	2	0	15	6	8+2
3. Binaced	5	3	1	1	7	4	7+1
4. Belver	5	2	2	1	11	5	6
5. Fuentes	5	3	0	2	9	6	6
6. Montearagón	5	2	1	1	8	5	6+2
7. Cariñena	5	3	0	2	15	12	6+2
8. Sástago	5	3	0	2	9	6	6+2
9. Almudévar	5	3	0	2	12	11	6
10. Maella	5	2	1	2	10	11	5
11. Leciñena	5	2	1	2	7	8	5-1
12. Alcorisa	5	1	3	1	3	5	5-1
13. Alfajarín	5	2	1	2	7	8	5-1
14. P. Edelweiss	5	2	0	3	8	12	4-2
15. Zaidín	5	1	1	3	8	11	3-1
16. Híjar	5	1	1	3	6	9	3-1
17. Pina	5	0	0	5	2	14	0-4
18. J. Barbastro	5	0	0	5	1	12	0-4

## PRIMERA DIVISION

ZARAGOZA — Hércules	1-2
R. Sociedad — Español	2-1
R. Vallecana — At. Madrid	1-3
Sevilla - Gijón	1-1
Santander — Celta	2-0
Valencia — Huelva	1-0
Salamanca — Burgos	1-1
R. Madrid — A.ºh. Bilbao	2-1
Barcelona — Las Palmas	4-0

## SEGUNDA DIVISION A

Granada — Cádiz	1-0
Baracaldo — Valladolid	2-0
Sabadell — Castilla	1-4
Alavés — Almería	2-0
Coruña — Castellón	2-0
Elche — Ferrol	2-2
Murcia — Betis	0-0
Algeciras — Tarrasa	1-0
Getafe — Osasuna	2-1
Málaga — Jaén	3-0

## SEGUNDA DIVISION B (1)

Langreo — Torrejón	0-2
Bilbao Ath. — Tenerife	2-0
Sestao — Huesca	1-1
Lugo — Zamora	1-0
Pontevedra — Logroñés	2-0
Orense — Caudal	1-0
Pegaso — Mirandés	0-1
Oviedo — Leonesa	1-0
At. Madrileño — R. Unión	1-1
Palencia — Ensidesa	2-1

## SEGUNDA DIVISION B (2)

Linares — Ibiza	3-2
Badajoz — Barcelona At.	2-4
Tarragona — Gerona	2-1
Lérida — Córdoba	3-0
Portuense — Levante	1-0
Vinaroz — Onteniente	3-1
Jerez — Sevilla At.	6-2
Calvo Sotelo — Olímpico	3-0
Ceuta — Dite Zafra	1-0
San Andrés — Cacereño	2-0

## TERCERA DIVISION

GRUPO PRIMERO	
R. Avilés — Cambados	2-0
Siero — Ponferradina	1-2
Turón — Celanova	4-0
Compostela — Naval	1-1
Gran Peña — Arosa	3-1
Turista — Fabril	1-0
Alondras — R. Cantabria	2-1
C.D. Gijón — Cayón	2-0
Gijón Ind. — Santoña	2-1
Cababense — Entrego	1-0

## GRUPO SEGUNDO

Peña Sport — Aurrera
----------------------



MIENTRAS EL ATLETICO VENCIA EN VALLECAS

# EL MADRID PISA FUERTE

## 1ª DIVISION

R. MADRID - AT. BILBAO

### FUTBOL DE CALIDAD EN EL BERNABEU (2-1)

MADRID (Efe).— Arbitraje a cargo del colegiado murciano Angel Franco Martínez. Mostró tarjeta roja a Rojo, a tres minutos del final, por protestar una decisión arbitral.

Real Madrid: Miguel Angel, Sol, Isidro, Pirri, Benito, San José, Juanito, Del Bosque, Santillana, Wolff y Jensen, en la segunda parte, Aguilar salió en lugar de Jensen y en el minuto 36 de ese tiempo Roberto Martínez reemplazó a Del Bosque.

Athletic de Bilbao: Iribar, Tirapu, Escalza, Villar, Astrain, Alesanco, Dani, Irureta, Argote, Vidal, Rojo. Aitor Aguirre y Sarabia, sustituyeron a Irureta y Argote, a los 22 y 34 minutos del segundo periodo.

Abrío el marcador Santillana para el Real Madrid al minuto del segundo tiempo, al rematar cruzado un pase de Juanito, quien recibió la pelota de Wolff, al sacar este un golpe franco. Empató Argote para el equipo bilbaíno a los 26 minutos al rematar un balón, que había despejado hacia atrás Benito, al lanzar Rojo una falta. El gol de la victoria madridista lo logró

Aguilar, a 4 minutos del final, al convertir un penalty, con que fue sancionada una zancadilla de Astrain a Pirri, tras realizar éste una jugada de doble pared con Wolff.

Partido jugado de poder a poder desde el principio a fin, con un justo vencedor, en el Real Madrid, que creó más situaciones de gol a lo largo del encuentro. De manera especial en la primera mitad, en la que Iribar, a los 26 y 35 minutos, realizó dos grandes intervenciones a tiros de Sol y Santillana, respectivamente.

El Athletic de Bilbao ha sido sin discusión, el mejor de los equipos que pasó por el estadio Santiago Bernabéu en la presente temporada, pese a que le precedieron el Valencia y el Barcelona. Iribar está en un momento sensacional. La defensa marca muy encima, tiene sentido de la anticipación y los laterales saben irse al ataque. La línea media tiene tres luchadores, a los que apoya mucho la ciencia de Rojo, al que le sobran los malos modos, y en la vanguardia hay mucho peligro en Dani y Argote.

SANTANDER - CELTA

### PARTIDO DE "SEGUNDAS" (2-0)

SANTANDER, (Efe).— Dirigió el encuentro el colegiado señor Sosa Martín, castellano, que tuvo una regular actuación pues no se señaló un claro penalty en el área del Celta. Mostró tarjeta amarilla a Castro del Celta.

A sus órdenes los equipos formaron así:  
Celta: Hortas, Pereira (Lago), Gelo, Suso, Carlos, Canosa, Senra, Castro, Mori, Admir y Del Cura (José).

Racing de Santander: Damas, Diaz (Lolo), Preciados, Chinchón, Junco, Geñupi, Marcos, Macizo, Jiménez, Stefan (Barredo), y Alarcón.  
Goles: 1-0. Minuto 9 de la primera parte, en una ju-

gada que practicaba el Celta asiduamente el fuera de juego, Geñupi, cuya posición era muy dudosa, recoge el balón y adentrándose en el área marca.

2-0. Minuto 46,5 de la segunda mitad, un pase en globo sobre el área del Celta, lo acierta a parar Jiménez y tira marcando el segundo tanto racinista.

En líneas generales el partido ha sido malo, más bien de los que se pueden calificar de segunda división. Los locales trataban de hacerse fuertes y los de Vigo mostraban muchos nervios, sobre todo a partir del primer gol discutido del encuentro que llegó tempranamente.

## 3ª DIVISION

### CON EXPULSION Y PENALTY EN CONTRA...

### TRABAJOSO EMPATE ARAGONISTA (1-1)

VALLADOLID, Valladolid, 1 (Lorenzo), Aragón, 1 (Lasaosa).

Alineaciones: V. Promesa.— Diez, Poncela, Santi (Aparicio), Rabanillo, Vega, Lorenzo, Pascualet, Rubén, López, Juan Carlos, Conde y José Luis.

Aragón.— Vitaller, Orga, Pisa, Pardina, Arjol, Guerri, Lasaosa, Dani, (Paquito), Crespo (Fernando), Lafuente, Casajus.

Arbitro el Sr. Basurto Zabaleta, leonés. El partido fue bastante discutido, presionando bastante el Valladolid que sacó 11 corners, mientras que el Aragón se apuntó 4.

El primer tanto de la tarde se produjo en el minuto 28 como consecuencia de una mala cesión de la defensa local que es aprovechada por Lasaosa para con tranquilidad inaugurar el marcador del equipo 0-1.

En el minuto 39 se produce el empate al aprovechar Lorenzo un buen servicio de uno de sus compañeros al peinar la pelota y que el medio Lorenzo envió a puerta, fue el 1-1 definitivo del encuentro.

En el segundo tiempo se produjeron los cambios reseñados. En el minuto 6, Arjol capitán del Aragón recibió la segunda tarjeta amarilla y que supuso el abandono de campo. Por lo tanto el Aragón a partir de este momento se quedó con 10 jugadores.

La diferencia numérica no supo aprovecharla el conjunto local.

En el minuto 36 hay un penalty hecho por el aragonés Lafuente que ejecuta el vallisoletano Rubén López, lo que hace que el portero maño tenga dificultades para neutralizar la jugada. Por tanto el resultado queda como ya se ha dicho, con empate a un tanto.

(MENCHETA)

SEVILLA - GIJON

### JUSTO REPARTO DE PUNTOS (1-1)

SEVILLA, (Efe).— Sevilla: Gustavo, Juanito, Gerolami, Alvarez, Sanjosé, Blanco, Juan Carlos, Rubio, Scotta, Montero y Bertoni. En la segunda parte, a los 24 minutos, Varela sustituyó a Blanco, y a los 34, Araquistáin a Montero.

Sporting de Gijón: Castro, Redondo, Rezza, Maceda, Cundi, Ciriaco, Urfa, Oscar, Mesa, Abel y Morán. En el segundo tiempo, Joaquín sustituyó a Oscar y a los 44, David a Abel.

Arbitró el colegiado señor Forés. Sólo amonestó a Maceda por protestar. Su actuación fue discreta.

A los 32 minutos se castiga al cuadro gijonés con falta a Scotta fuera del área. La lanza el propio Scotta y de fortísimo disparo adelanta al Sevilla en el marcador. En el minuto 41 escapa Morán por la izquierda y Abel gana la acción al meta y a la de-

fensa sevillistas y de cabeza marca, estableciendo el empate.

Fue mejor el primer tiempo, con mayor equilibrio de fuerzas y con jugadas de uno y otro equipo ante las metas contrarias, aunque territorialmente ejerció mayor presión el Sevilla. Pero en todo momento, la defensa del Sporting de Gijón, lo que habría de ser una constante, anuló con acierto a los hombres puntas del Sevilla, Bertoni y Scotta.

En la continuación, el Sevilla, a medida que avanzaba el tiempo se iba embarullando en su juego, lo que permitió al equipo asturiano mantener una defensa ordenada y segura, mientras que sus contragolpes fueron siempre de mayor peligro al sorprender casi siempre muy adelantados a los defensas sevillanos.

BARCELONA - LAS PALMAS

### KRANKL TRIUNFADOR (4-0)

BARCELONA, (Efe). A las órdenes del colegiado del Oeste Ausocua Sanz, que amonestó a Roque y Felipe, los conjuntos formaron así:

Barcelona: Artola, Zubiría, Miguell, Olmo, De La Cruz, Neeskens, Sánchez, Asensi, Heredia, Krankl, y Rexach.

Sustituciones: en la segunda parte Martínez sustituyó a Sánchez, algo tocado.

Las Palmas: Carnevall, Estevez, Roque, Felipe, Hernández, Félix, Brindisi, Jorge, Maciel, Morete y Noll.

El primer gol del partido se produjo a los trece minutos de la primera parte. El austriaco Krankl se interna por la derecha regatea a Roque y pasa un balón de oro a Sánchez que dispara muy ajustado y marca el primer gol.

El segundo gol también tuvo como móvil las botas del austriaco barcelonista. Jugada sensacional de Krankl que pasa a Heredia, otro de los destacados de este partido, quien a bocajarro bate netamente a Carnevall. 2-0.

El tercer gol fue obra de Krankl, quien ya participó en las jugadas de los anteriores goles. Saca un córner Rexach en el minuto 24, y Krankl de cabeza remata perfectamente al fondo de las mallas.

El último y cuarto gol de la noche fue logrado también por el fenómeno austriaco Krankl. Larga jugada en la que colaboran Heredia, Neeskens y finalmente con la zurda el austriaco bate a Carnevall.

VALENCIA - HUELVA

### CONTINUA EL TONO GRIS (1-0)

VALENCIA, (Efe). La desastrosa actuación del equipo local provocó numerosos abucheos por parte del público, flamear de pañuelos y gritos de "fuera, fuera, fuera" contra el palco presidencial y el foso de los técnicos.

Alineaciones: R. Huelva.— Alonso, Sivianes, Navarro, Isabelo, Martí, Villazán, Lora (Ocaña), Benito, Mancilla (Zambrano I), Zambrano II y Rivero.

Valencia.— Manzanedo, Carrete, Cerveró (Pablo), Cordero, Botubot, Saura, Felman, Bonhoff, Diarte (Arias), Solsona y Kempes.

Arbitro, Lamo Castillo, muy

mal, un partido fácil, en el que se complicó la labor inutilmente.

El único gol del encuentro fue marcado en el minuto 35 del segundo tiempo.— Kempes lanzó un golpe franco, por encima de la barrera, y Felman, que venía desde atrás, chutó a bocajarro.

Defraudó totalmente el Valencia, si hoy hubiera tenido un equipo medianamente ponente en la meta contraria, el resultado negativo hubiera sido de escándalo. Pero el Recreativo de Huelva se dedicó a conservar, solamente lanzó a puerta cuatro veces y desde fuera del área, y no supuso peligro alguno.

R. SOCIEDAD - ESPAÑOL

### PARTIDO DISPUTADO Y ENTRETENIDO (2-1)

SAN SEBASTIAN, (Efe). Arbitraje del señor Borrás del Barrio, Balear. Mal. Enseñó tarjetas a Huertas e Idígoras. Alineaciones: Real Sociedad: Arconada, Gaztelu, Gajate, Celayeta (Esnaola), Oiaizola, Diego, Alonso, Zamora, Idígoras, Satrústegui (Amiano) y López Ufarte.

Español: Echevarría, Lanchas, Huertas, Molinos, Canito, Longhi, José Manuel (Abad), Amado, Pavón, Osorio y Marañón. Goles:

1-0. Minuto 13. Alonso envió a Satrústegui, para éste y descolocada la zaga, marca.

2-0. Minuto 30 de la segunda parte. Se sacó un golpe franco contra el Español. El balón dió en la madera y posteriormente fue rechazado por una defensa visitante. Satrústegui se hizo con el cuero y lo "depositó" en las mallas.

2-1. Minuto 35. Centro desde la banda izquierda, que cabeceó espoléndidamente Pavón, ante la pasividad defensiva.

En la continuación, La Real Sociedad salió decidida a resolver el partido, a distanciarse en el marcador. El buen bloqueo de centrocampistas catalanes lo impidió.

SALAMANCA - BURGOS

### NUEVO EMPATE BURGALÉS (1-1)

SALAMANCA, (Efe).— Arbitró el colegiado castellano Soriano Aladrén, que tuvo una regular actuación, aunque hizo alarde de una gran preparación física.

Alineaciones: Salamanca: D'Alessandro, Felix, Bustillo, Pedraza, Balbino, Tomé, Chaparro, Juanito, Angel, Castronovo (Durán) y Baez.

Burgos: Gorospe, Valdés, Salas, Ruiz Igartua, García Navajas, Navarro (Pachin), López, Carreño, Adorno, Chazarreta (Gómez) y Portugal.

Minuto 4. Falta sobre la portería de Gorospe que la defensa no atina a despejar, inaugurado Castronovo el marcador.

Minuto 70. Falta contra el Salamanca y Portugal, de cabeza, bate a D'Alessandro.

El Burgos presentó un sistema de contención, dejando en punta a Portugal y López y con Adorno en funciones de media punta.

El Salamanca, durante todo el partido salvo esporádicas acciones en los noventa minutos, se mostró como un equipo falto de ideas, corto de acciones y absolutamente romo en ataque.

RAYO V. - AT. MADRID

### LUIS ENTRO CON BUEN PIE (1-3)

MADRID, (Efe). Arbitró el colegiado murciano Jiménez Sánchez. Bien en líneas generales aunque a veces sus linieres le equivocaran en algún fuera de juego. En su descargo hay que decir que el Atlético utilizó con frecuencia la táctica del Offside. Mostró tarjetas de amonestación a Robi, por protestar en el minuto cincuenta y seis y uno más tarde, por la misma razón, al meta rayista hierro. Alineaciones:

Rayo: Hierro, Anero, Uceda, Tanco, Rocamora (Francisco, min. 69), Fermín (Lastra min. 84), Landaburu, Marliano, Marian, Clares y Alvarito.

Atlético de Madrid: Navarro, Marcelino, Eusebio, Marcial (Ruiz, min. 76) Capón, Leal, Guzmán, Lelvinha, Cano y Ayala (Alberto, min. 55).

0-1. Minuto 10. Falta de Anero a Lelvinha en el borde del área. La tira con fuerza Robi, agachan la cabeza dos componentes de la barrera -Tanco y Fermín- y el balón se cuele por la misma escuadra de Hierro.

0-2. Minuto 16. El Atlético juega al fuera de juego. Un

balón sale rebotado hacia Cano en campo rojiblanco, con los rayistas adelantados. El delantero centro atlético hace una galopada épica y bate por bajo y sobre la salida al meta local.

1-2. Minuto 55. Gran jugada de Alvarito que deja sentado a Capón y se interna en el área. Cuando sale Navarro le bate de tiro raso.

1-3. Minuto 86. Guzmán roba un balón en la línea de volantes del Rayo, avanza unos pasos, dribla a Uceda y pone el balón en bandeja a Rubén Cano para que empalme y marque, estableciendo el resultado definitivo.

Ayer mañana sobre el césped de Vallecas se vio el encuentro de fútbol más entretenido desde hace mucho tiempo en Madrid. Dos equipos que estaban flojos han dado un espectáculo fantástico a sus seguidores, sino en calidad técnica si en fuerza, interés y ganas de los veinticuatro jugadores que saltaron al terreno. Un partido, en suma, de los que hacen afición.

## 2ª B DIVISION

# EL HUESCA GANO UN POSITIVO

SESTAO, (Bilbao), (Crónica por telex del corresponsal de Mencheta especial para "Zaragoza Deportiva").— Alineaciones:

Sestao: Izaguirre, Juan Angel, Arteagoitia, Núñez, Urrutia, Bedala, Auevota, Irauregui, Iturregui, Arraiz (Montalbán), Amuriza (Arando) y Carlos.

Huesca: Buyo, Ausaberri, Román, Pedro, Ferrer (Pirri), Sierra, César, Val (Tosao), Arquiolo, Chera y Tono.

Arbitró el colegiado catalán señor Casajuana, que cumplió, presentó tarjetas a Buyo y a Val.

Goles: El 1-0 en el minuto 10 del segundo periodo; hay avance local, centro de Dalauneta y remate de cabeza de Carlos que repele el palo. El rebote lo recoge Irauregui que marca a placer.

Cuando van 21 minutos tiro impresionante de Ausaberri que no puede detener el portero Sestaorra y Val, muy atento a la jugada, remata a la red.

En cuanto al partido ha resultado bonito, jugado de poder a poder y sin medidas

defensivas, con un Huesca que vino a puntuar para eliminar los negativos en su haber y que ha conseguido quitar uno.

Se ha jugado rápido, con pases rápidos y llegando pronto a los portales contrarios.

El Sestao quizás haya tenido más técnica, pero no ha sabido jugar conjuntamente.

Destacados por el Sestao, Izaguirre, Irauregui e Iturregui y por el Huesca, Buyo, Val, César y Tono.





Juanjo intenta avanzar entre dos contrarios



Amorrortu al ataque, pero no tuvo suerte

## En La ROMAREDA

# La feria de

**A**NTES de dar comienzo este encuentro frente al Hércules, el que más y el que menos, se las prometía muy felices. ¡Ahí es nada, recibir a un equipo que arrastra en la sexta jornada de Liga, nada más y nada menos que cuatro negativos! Era lógico pensar que, después de los goles marcados al At. de Madrid, el conjunto alicantino iba a ser un rival fácil; pero no fue así, sino todo lo contrario. Sus cuatro negativos eran engañosos, como el mismo Joanet diría el sábado, y vinieron a "La Romareda" dispuestos a demostrarlo; lo demostraron con creces y restaron dos puntos negros de su casillero, endosándose al Real Zaragoza.

### INCIDENCIAS

Tarde veraniega. Terreno de juego en perfectas condiciones para la práctica del fútbol.

El conjunto alicantino lució uniforme de respeto: camiseta roja y pantalón blanco. Se recibió al Zaragoza con aplausos y al Hércules con más pitos que palmas. Vió la tarjeta roja de expulsión Víctor, por una entrada al portero Amador, y Alonso lució el brazalete de capitán. Tres cuartos de entrada, aproximadamente.

### ALINEACIONES

**REAL ZARAGOZA:** Irazusta; Lasa, Camús, Antich, India; Oñaederra, Pérez Aguerri, Víctor; Alonso, Amorrortu y Juanjo. En el minuto 68, Arrúa sustituye a Oñaederra, y en el 72, Barrachina sale por Pérez Aguerri.

**HERCULES:** Amador, José Antonio, Rivera, Giuliano, Ernesto; Aracil, Baena, Lattuada; Macanás, Kustodic y Charles. Al iniciarse la segunda mitad, salta al terreno de juego Saccardi

por Lattuada, y en el minuto 90, Abad sustituye a Kustodic, lesionado.

### GOLES Y GOLEADORES

0-1. Minuto 71. Macanás se interna por la banda, desguarnecida por ausencia de Lasa, y

Ante el Hércules, sumó los dos primeros puntos de la temporada (1-0)



Víctor, tras su expulsión, es consolado por un jugador rival

centra sobre Kustodic, que consigue el primer gol para su equipo.

0-2. Minuto 73. Esta vez es Saccardi quien centra; falla Camús y le gana la acción Kustodic, que también engaña a Irazusta, consiguiendo el segundo tanto.

1-2. Minuto 76. Antich centra sobre el área alicantina y Ernesto, al querer enviar a córner, marca en propia meta.

### URIZAR, REGULAR

Dirigió el encuentro el colegiado vizcaíno Urizar, ayudado en las bandas por Zamacona y Lavin. No fue buena la actuación del colegiado, pero tampoco tan mala como las protestas del público pudieron hacer pensar. Su principal fallo, para mí, fue su anárquica forma de correr. Casi nunca lo hizo guardando la diagonal y, en muchas ocasiones, quedaban fuera de su visión los linieros, con lo que se perjudicaba a sí mismo claramente. Señaló un penalti al guardameta Amador, cuando se había tirado a los pies de Alonso; le arrebató el balón y Alonso cayó al suelo. Dudoso, muy dudoso el castigo máximo. Por el contrario, no vió una zancadilla de Oñaederra en el área. Señaló algunos fuera de juego inexistentes y también algunas faltas al contrario de como fueron. Regular, tirando a mal.

### EL JUEGO DE LOS DESPROPOSITOS

Saltó el Hércules al terreno de "La Romareda" con el decidido propósito de amargarnos la tarde, empleando el sistema del 4-4-2. En punta solamente dos hombres, Kustodic y Macanás o Charles; el resto, dedicados a un marcaje férreo al hombre. Su único propósito, en principio, era no dejar jugar, y lo consiguió. Los pupilos de

Boskov se vieron impotentes para despegarse de sus marcadores y, como consecuencia, realizaron un juego sin ideas y con excesiva retención de pelota. Una y otra vez, los blanquillos chocaban con la muralla que representaban los alicantinos y, como consecuencia, todos los intentos de avanzar hacia el portal de Amador, resultaban infructuosos.

Nada más comenzar el encuentro, Amorrortu, solo ante el guardameta alicantino, desperdició la mejor ocasión de golear, al marcar a puerta. Luego, en el minuto 12, salió Aracil quien fallaría una ocasión similar, solo ante Irazusta. Dos tarjetas amarillas, una para Kustodic y otra para Oñaederra, además de los siete corners lanzados por los blanquillos, son todo lo digno de reseñar de los cuarenta y cinco minutos iniciales de este choque. Lo demás fue un auténtico juego de los despropósitos, barridos, faltas y más faltas y desaciertos constantes.

El Hércules se defendía con bastante orden y, sobre todo, con mucho coraje; sin dejar a su rival ni a sol ni a sombra, consiguieron anular sus ideas del juego y de la penetración, e hicieron inútiles todos sus esfuerzos de cara al portal que defendían. Su actuación puede catalogarse de práctica; más bien diría de muy práctica. Supieron anular al contrario perfectamente y se retiraron a descansar con un prometedor empate a cero en el marcador.

### LUEGO NADIE, DESPUES NADA

Pudo el Zaragoza encarrilar el partido a su favor a los siete minutos de la segunda mitad cuando Urizar señaló un penalti de Amador, que, al lanzarse a los pies de Alonso, lo derribó; pero Antich marró el lanzamiento, quizá, acertó el guardameta alicantino a dar



Oñaederra no tuvo ayer su tarde. Por eso fue sustituido





Juanjo tira en plancha el remate



Los del Hércules montaron una muralla casi inexpugnable

# de los despropósitos

el Hércules, el Zaragoza  
los primeros negativos  
temporada (1-2)

pejarlo a córner con la punta de la bota, cuando ya se había lanzado al lado contrario por el que iba el esférico. Por si ésto fuera poco, en el minuto once fue expulsado Víctor por entrada durísima a Amador, aunque no llegó a tocarlo. Desde este momento empezó a fraguarse la derrota blanquilla.

Si la primera parte había sido un constante jugar a los despropósitos, la cosa empeoró ostensiblemente. Con solo diez hombres en el terreno de juego, resultaba mucho más difícil pasar la cerrada defensa herculana, que aprovechando su superioridad numérica, se permitió el lujo de estirarse hacia el portal defendido por Irazusta, creando a nuestra defensa auténticos problemas. Así llegó en el minuto 26 el gol de Kustodic, que dos minutos más tarde repetiría la suerte.

## VOCES FINALES

**BOSKOV: "Una derrota es una experiencia positiva"**

**E**l aterrizaje fue de espanto. Dos puntos perdidos en La Romareda, lo que hace que el Real Zaragoza, ostente los dos primeros negativos de la temporada. Vujadin Boskov, tal como es habitual en él, se mostraba dicharachero en la sala de prensa. Para unos, la salida de Arrúa, había sido la causa de la derrota; para otros el planteamiento táctico fue absolutamente negativo. Pero dejemos que el yugoslavo se explique.

—Normalmente, con el juego que hemos desarrollado, en el primer tiempo habríamos podido ganar por uno o dos goles a cero. La suerte nos fue adversa y a eso es debido el que ahora hayamos encajado una derrota.

—¿A qué es debido el que no haya profundizado por las alas, acumulando hombres en el centro del campo?

—Mis órdenes eran que Juanjo distribuyera el juego, ya que el número dos del Hércules era un hombre fácilmente rebasable. En el segundo tiempo, al basar

Juanjo en su juego, las cosas fueron para nosotros, de mal en peor.

—Algún aficionado achacaba el bajón de juego en el cambio de Oñaederra por Arrúa. ¿Cómo lo justificaría?

—Hoy no estubo Oñaederra sobre el campo. Necesitábamos un hombre de refresco y creo que Arrúa era el más interesante para conseguir nuestros objetivos. Nino, podía dar un buen pase o realizar una jugada genial y conseguir un gol.

—¿Por qué entonces Arrúa no entró antes en el equipo?

—Yo sé perfectamente hasta cuando tiene fuerza Arrúa. Nino hoy por hoy, solamente puede jugar treinta minutos a un ritmo fuerte. Con un juego ofensivo, puede marcar algún gol y solucionar una papeleta.

—¿Qué conclusiones ha sacado a la vista de la derrota y de los correspondientes puntos negativos?

—Una derrota es como una victoria, de la que siempre hay

Pese a la inferioridad numérica blanquilla de casi todo el segundo tiempo, se demostró que cuando el rival se emplea a fondo, sin hacer concesiones de ningún tipo, los blanquillos no tienen poder de reacción y carecen de ideas precisas para realizar un juego medianamente coherente y positivo, y todas sus acciones quedan reducidas a nada. El Hércules supo aprovechar las ocasiones que se le presentaron, y el Zaragoza no supo romper la barrera que el rival le presentaba. El gol zaragocista lo marcó Ernesto en propia meta, y todavía se le anularía, en el minuto 91, otro tanto a Macanás, por fuera de juego. Un fuera de juego inexistente, puesto que el balón venía rebotado de India.

### JUGANDO A NO JUGAR

Después de todo lo expuesto habrá que señalar que, salvo el primer cuarto de hora, en que el Zaragoza arrolló a su rival, el desconcierto y el desorden fueron las tónicas del encuentro. En defensa, sólo India puede salvarse; y no porque hiciera maravillas, sino porque no puede estar en todas partes al mismo tiempo. Lasa realiza unas galopadas muy brillantes, pero descuida la defensa, porque no vuelve a tiempo. Antich también sale demasiado de su zona, lanzán-

dose al ataque, pero defiende muy poco y se cruza muy mal. Camus, salvo cometer falta tras falta, poco más hace; sigue sin cuajar. En el centro del campo, Oñaederra corrió y trotó, pero sin acierto; Pérez Aguerri tuvo de todo, aunque supo sujetar bastante bien a Baena, que no lució como en él suele ser habitual. Víctor actuó des centrado o desconcertado, aunque tampoco Aracil le dejó tranquilo en ningún momento. Alonso luchó bien en la primera mitad, para apagarse en la continuación. Amorrortu no pudo con Rivera, pese a intentarlo, retrasando su posición, y Juanjo, que fue el más incisivo, acabó perdiéndose en caracoleos. Como puede apreciarse, cuando el rival resulta incómodo y pegajoso, nadie sabe que hacer, ni cómo hacerlo. Si a esto se añade que nuestra defensa, salvo India, defiende muy poco, porque resulta más bonito jugar al ataque... ya está todo dicho. Ni Arrúa ni Barrachina hicieron nada destacable.

El Hércules, como ya se podía esperar, ni jugó ni dejó jugar; era lo que pretendía. Pudo siempre con un rival falto de ideas y carente de mordiente. No enseñó nada, es cierto, pero consiguió su propósito, o, quizá, lo superó, porque supo aprovechar sus ocasiones. Se defendieron con orden y contundencia, cosa que a nadie debe extrañar, conociéndolos, y se alzaron con

los dos puntos en litigio, más por deméritos del contrario, que por méritos propios. Amador realizó una buena actuación, muy bien ayudado por Giuliano y Rivera, que fueron un auténtico valladar. Ernesto pecó de dureza en algunos momentos y José Antonio le amargó la tarde a Juanjo. En el centro del campo, Aracil pudo siempre con Víctor; Baena estuvo oscurecido por Pérez Aguerri y Lattuada pasó desapercibido. Delante, Kustodic incordiaba lo suyo a Camus y, en los momentos clave, pudo con él. Macanás realizó alguna jugada de mérito y Charles batalló cuanto pudo, pero sin saber aprovechar los espacios libres que le dejaba Lasa. Saccardi mejoró en mucho la actuación de Lattuada y Abad no tuvo tiempo para nada. Un Hércules, en resumidas cuentas, incordiante, trabajador y tesonero, que supo llevarse el gato al agua, aprovechando el descontrol del rival blanquillo.

Partido soso, feo, de los que no gustan al respetable, ni a nadie. Fútbol positivo, del que ahora se lleva, pero que no divierte. Dos negativos al casillero zaragocista y el próximo domingo a recibir a la Real Sociedad, que tampoco vendrá a hacer favores a nadie. Otra vez a pasar apuros, si las cosas no cambian.

Gloria ARIAS

que sacar las oportunas enseñanzas. Para mí una derrota siempre es una experiencia más positiva que negativa, por la sencilla razón de que puede hacernos superar de cara a un futuro.

—A la vista de su respuesta, ¿qué futuro cree usted que nos espera ante la visita de la Real Sociedad?

—No me da miedo. Estoy seguro que con nuestro juego, sa-

bremsos desbordar a los hombres de la Real Sociedad, pues nuestro momento de forma es óptimo, a pesar de que hoy no hayamos podido desarrollar todo cuanto llevamos dentro.

Como se observará don Vujadin, es optimista hasta la médula. Dos negativos, y aún nos habla de experiencias. ¿Serán experiencias masoquistas?

**JOANET: "Me ha sorprendido la velocidad de Arrúa"**

Benito Joanet, se mostraba eufórico a pesar de que no se dejaba traslucir en sus signos externos. No en vano esos dos positivos, le venían como anillo al dedo para demostrar que su Hércules, no es un conjunto tan mediocre como creen algunos aficionados. A nuestras preguntas, contestó en los siguientes términos:

—Nosotros vinimos aquí a pelear deportivamente y a sacar el máximo provecho del desplazamiento. Ha sido un partido disputado y de una gran entrega por parte de todos los hombres que han pisado el campo.

—¿Qué es lo que más le ha gustado del Real Zaragoza?

—Arrúa, ha sido un hombre que me ha sorprendido por su mucha velocidad y fuerza. Ha sido un partido clásico entre el equipo que juega en casa y el que viene a sacar los puntos. Han dejado descubiertas sus espaldas, en alguna ocasión, y nosotros las hemos sabido aprovechar.

—¿No ha habido demasiada dureza en sus hombres?

—Entre dos equipos que luchan por una victoria y que es-

tán bien preparados, siempre surgen algunos brotes de dureza a los que no hay que darles demasiada importancia, pues son los lógicos de un partido disputado a gran ritmo. Yo creo que no hubo mala intención, en ningún momento y con ello me basta.

—¿En que cree usted que ha radicado la victoria del Hércules?

—Pienso que ha sido debida a la entrega total de que mis hombres han hecho gala. Teníamos una losa sobre nosotros, de cuatro negativos, y nos la hemos sacudido en parte.

**EL ARBITRO: "Víctor fue a buscar a la persona"**

Si hubo algún triunfador en La Romareda, ese fue Idefonso Urizar Azpitarte; un árbitro que tenía su debut en nuestro estadio municipal, mucha tela a cortar y que supo hacerlo con maestría.

—¿Ha sido difícil el partido?

—Al principio, no. Luego se han ido complicando las cosas y he tenido que solventar la papeleta, haciendo uso de todas las atribuciones que me concede el Reglamento.

—¿Esperaba usted este resultado?

—Yo siempre espero un resultado favorable. Antes del partido, me hubiera conformado con el empate, pero a la vista de cómo se han desarrollado los acontecimientos, no se nos podía escapar la victoria.

—¿Cómo ha visto al Real Zaragoza?

—Lo he visto con mucho amor propio y con una agresividad deportiva que dice mucho en su favor. Yo creo que va a ser muy difícil sacar puntos de La Romareda.

—¿Por qué expulsó a Víctor?

—Fue por una entrada al contrario en la que se desentendió del balón, para ir a buscar a la persona. La cosa estaba clara y el chico así lo reconoció marchándose al vestuario disciplinadamente.

No quisimos molestar más la atención de Idefonso Urizar, pues había pocas cosas más que comentar.

Jose SANZ FERNANDEZ



2ª A DIVISION

AUNQUE EL BETIS SIGUE IMBATIDO Y SIN ENCAJAR NINGUN GOL

# TRES, EN CABEZA

GETAFE - OSASUNA

POR LOS PELOS (2-1)

MADRID, (Efe).— Dirigió el encuentro el señor Barbosa Alvarez, gallego, en una actuación desafortunada y protestada reiteradamente por el público. Mostró tarjetas amarillas a los jugadores navarros Macua e Irigüibel.

Alineaciones: Getafe: Vidal, Valle, Pedro, Alfonso, Cortes, Cruz, Alvarez, Carmelín, Martínez, Pepe Juan y Cino.

En la segunda mitad, tras el descanso, Pepín salió por Carmelín y a los 60 minutos Guerrero por Roberto Cino.

Osasuna: Marro, Mina, Gabari, Macua, Sanchez Rubio, Pascual, Serrano, Dioni, Irigüibel, Iriarte y Echeverría.

En los minutos 59 y 64 Isusquiza y Zabaleta salieron por Serrano y Dioni, respectivamente.

Goles: 0-1. Minuto 73. Irigüibel, en dudosa posición, avanza, pasando el esférico a Echeverría que dispara. Pedro, al intentar despejar, introduce el balón en su propia puerta.

1-1. Minuto 78. Jugada de Martínez con cesión a Pepín, que dribla al portero y marca a puerta vacía.

2-1. Minuto 92. Pasan dos minutos del tiempo reglamentario y, por desplazamiento dentro del área de Sánchez Rubio a Pepín y mano del navarro, el colegiado decreta penalty, que Pepe Juan lanza y marca.

Fue un encuentro malo de solemnidad, soporífero y aburrido, con evidentes apuros y más con suerte que con propios méritos, ganó el Getafe, remontando un resultado adverso cuando ya parecía todo perdido. Fue el premio a la fulgurante reacción de los madrileños, hasta el momento totalmente apagados.

Destacó sobre todo la brega incansable y el buen juego de Pepe Juan, con algunas cosas de Carmelín y Cino. Por el Osasuna Echeverría, Serrano y Mina fueron los mejores dentro de un conjunto con nivel muy medocre.

MURCIA - BETIS

IGUALADA DE FUERZAS (0-0)

MURCIA, (Efe).— Alineaciones: Betis: Esnaola, Sabaté Cobo, Biosca, Ortega, García Soriano, Villalba, Alabanda, Cardeñosa y Gordillo. Eulate, por Villalba.

Murcia: Cuenca, Pastor, Pazos, Camino, Navarro, Vidana, Martí Santos, Lillo, Lis, Angelín, Alvarez. Chuchi por Navarro y Joaquín por Lillo.

Tarjetas amarillas para Cardeñosa, Chuchi y Sabaté. Roja para García Soriano.

Arbitro, Sr. Merino González, canario. Bien. Destacados por el Betis: Benítez, Sabaté, Alabanda y Villalba. Por el Murcia: Cuenca, Martín Santos, Pazos y Angelín.

Partido de gran compromiso para el Murcia que no ha sabido resolver a su favor y puede dar gracias a que terminó con empate a cero, por la actuación de Cuenca a cabezazo de Gordillo, a remate de Alabanda y a un fallo garraful de Gordillo en el último minuto al botar una falta en la que falló el despeje de puños de Cuenca.

SABADELL - CASTILLA

TODA UNA LECCION (1-4)

SABADELL (Barcelona), (Efe).— Arbitró el colegiado navarro Paz García, con una actuación mala sin influir en el resultado. Mostró tarjetas amarillas a Santi del Sabadell y a Moreno del Castilla. Y la segunda amarilla a Santi que motivó su expulsión.

Sabadell: Capó, Santi, Iriarte, Sanchis, Fernández, Garzon, Muñoz (Peralta), Molet, Vila, Lozano (Angel) y Parras.

Castilla: Mate, Pérez García, Espinosa, Cortés, Moreno, Amiano, Roales, Blanco (Castañeda), Pascual, Sánchez (Gallego) y Pozo.

El primer gol del Castilla, que lo fué también del partido, se produjo en el minuto 12. Roales por derecha centra y Pozo empalma un fuerte disparo batiendo al meta local.

El gol del Sabadell subió al marcador en el minuto 13 del segundo tiempo. Fernández saca una falta y Molet empalma un fuerte disparo que se cueca en la portería del portero castellano, Mate.

El segundo gol visitante llegó en el minuto 32 de esta segunda mitad. Blanco remata espléndidamente y bate a Capó.

En los últimos cinco minutos el Castilla marca sus dos últimos goles. En el minuto 41 Pozo marca el tercero y dos minutos más tarde Capó en parecidas circunstancias logra el último de la tarde.

Justa victoria del Castilla que ha sabido sobrepasar a la presión territorial ejercida por el Sabadell. La ordenada defensa blanca y sus tres hombres de la delantera, Roales, Pozo y Sánchez abrieron continuamente brechas en la maltrecha defensa local y fruto de este desconcierto fueron los dos últimos goles.

ELCHE - FERROL

LOS FERROLANOS REMONTARON BIEN (2-2)

ELCHE (Alicante), (Efe).— Alineaciones: Racing del Ferrol: Jolo, Pereira, Collazo, Otero, Vidal, Silvano, Villar, Corral, Méndez, Arteché, y Argueso. Collazo salió por Corral y Segundo por Arteché.

Elche: Esteban, Campello, Quesada, Casuco, Pulido, Gilberto, Antón, Trobiani, Sitjá, Gómez Voglino y Orellana. Nahdo por Orellana y Delgado por Antón.

Colegiado, el castellano Sánchez Molina, bien.

Goles: Minuto 13, 1-0. Trobiani a pase de Gómez Voglino.

Minuto 26, 2-0. Voglino al recoger un servicio de Sitjá.

Minuto 32, 2-1. Penalty que ejecuta Argueso.

Minuto 3, segunda parte, Argueso, de nuevo, esta vez de cabeza, consigue el empate para su equipo. 2-2.

Primera mitad arrolladora del Elche y segunda de grandes esfuerzos del Racing por equilibrar el marcador, incluso con ansias, de desnivelarlo a su favor. El empate, no obstante, fué el resultado justo del encuentro.

CORUÑA - CASTELLON

COSTOSA VICTORIA GALLEGA (2-0)

LA CORUÑA, (Efe).— Buen arbitraje del colegiado catalán Molina Segovia, que no tuvo complicaciones. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Coruña: Guerrero, Richard, Piris, Rodri, Rivolzi, Gallego, Pousada, García, Montero, Cantudo y Castro. En la segunda parte Paco sustituyó a Cantudo, ligeramente lesionado y a los 36 minutos Pina ocupó el puesto de García.

Castellón: González; Subirats, Gil, Torán, De Andrés, Lusaeta, Tomín, Ribes, Carrera, Adalberto y Luis. En el minuto 30 del segundo tiempo Grande sustituyó a Lusaeta.

El Coruña inauguró el marcador en el minuto 26. Centro medido de Piris a Castro y éste de cabeza, remata a la red.

El segundo gol coruñés subió al marcador a los 29 minutos. Se interna Pousada y centra sobre Castro, que muy oportuno remata a puerta haciendo inútil el desesperado intento del meta González.

Partido entretenido en la primera parte; el Coruña no pudo con la férrea y bien organizada defensa del Castellón.

Los goles serenaron el juego de los coruñeses que pasaron a dominar la situación frente a un rival difícil y bien organizado en cuya labor lució la actuación de su defensa, seguida en méritos por De Andrés y Cabrera.

En el Coruña los mejores fueron Piris, Pousada y Castro, que evidenció gran sentido de la oportunidad.

ALAVES - ALMERIA

DOMINIO TOTAL ALAVESISTA (2-0)

VITORIA, (Efe).— Arbitró muy mal el colegiado catalán, señor Esquerdo Herrero, que amonestó a Baldano del Alavés y a Garrido del Almería.

Alineaciones: Alavés: Basauri; Goñi, Requejo (Sánchez Martín), Zuldaga, Astarbe, Baldano, Igarúa, Salamanca, Eloy y Quiles (Urdaci).

Almería: Villalba, Garrido, Maxi, Camacho (Paniagua); Oscar, Zunzunegui; Rojas, Garay, Odair, Martínez y Jeromo (Polo).

Inauguró el marcador a los 31 minutos, al sacar Morgado espléndidamente una falta cometida a Eloy al borde del área. Dos minutos después hubo un claro penalty a Quiles que no señaló el árbitro y se produjo una gran bronca.

En el minuto 43 se estableció el 2-0, al rematar Quiles enviando en última instancia Zunzunegui a su propia puerta.

El encuentro fue muy bonito con superior dominio del Alavés que mereció cuando menos un resultado mayor en goles.

MALAGA - JAEN

TRIUNFO SIN COMPLICACIONES (3-0)

MALAGA, (Efe).— Alineaciones: C.D. Málaga: Corral, Araez, Macías, Bua, Cantaruti, Prescia, Carrión, Nacho, Manolito, Migueli, Juan Carlos y Santi.

Jaen: Espinosa, Melión, Martín Vila, Lorite, Machado, Pedraza, Torres (Carlos), Oruezabal, Cruz Carrascosa (Bene), Calabuig y Cuesta.

Arbitró el señor Bobé Frías, del colegio aragonés, mal. Permitió el juego violento. Mostró tarjeta amarilla a Migueli y Macías, por el Málaga, y a Martín Vila y Calabuig, del Jaén.

1-0. Minuto 73. Manolito marca aprovechando un barullo de la defensa del Jaén.

2-0. Minuto 80. Gol de Santi en jugada personal.

3-0. Minuto 90. Nuevo gol de Manolito también en jugada personal.

El partido tuvo dos partes bien diferenciadas: en la primera el Málaga actuó un tanto desconcertado sin que sus jugadores fueran capaces de deshacerse del férreo marcaje que les imponían los contrarios.

En la segunda mitad el conjunto local se impuso totalmente a su rival sobre todo a partir del primer gol, erigiéndose en dueño de la situación.

GRANADA - CADIZ

FUTBOL DE ESCASA CALIDAD (1-0)

GRANADA, (Efe).— Arbitró García de Losa, de Galicia, enérgico, aunque condescendiente con lo ocurrido en las áreas. Amonestó a Gerardo, Juan José y Serrano.

Granada: Izcoa, Gerardo (Juan Carlos) Edison, Francis, Santi (Martínez), Angulo, Jorgoso, Benítez, Serrano, González y José Luis.

Cádiz: Bocoya, Juan José, Cuiñas, Escobar, Román, Dos Santos, Mané, Ramón, Fernández, Hugo Alberto, Mejías (Modigo).

El único gol subió al marcador en el minuto 75, como consecuencia de un saque de esquina que lanza Martínez, controla Benítez y a la media vuelta bate a Bocoya.

Encuentro disputado aunque feo y de poca calidad de juego. El Granada reincidió una vez más en su poca capacidad rematadora. El Cádiz mostró solidez en su línea defensiva, entonado en el centro del campo y sólo pecó en su carencia rematadora, aunque prodigó el tiro a puerta.

ALGECIRAS - TARRASA

DOMINIO ALTERNO (1-0)

ALGECIRAS (Cádiz).— Tarrasa: Vallespir, Martínez, Arias, Pedrito, Nieto, Gonzalo, Rubial (Ramos), Planas (Cortés), Wanderley, Ferrer Díaz y Vila.

Algeciras: Nemesio, Manolo (Losa), Romero, Manolito (Saavedra), Hita, Gallego, Villalba, Murua, Quindejo, Ventura y Galleguito.

Arbitró bien el colegiado valenciano Gramaje Ferrando. Mostró tarjeta amarilla a Pedrito y Vila del Tarrasa y a Manolo del Algeciras, todas por juego peligroso.

El gol fué conseguido a los tres minutos de la segunda parte en un centro de Quindejo que despejó en corto el meta del Tarrasa y Gallego de cabeza llevó el balón a la red.

Destacaron por el Tarrasa Vallespir, Nieto, Gonzalo, Ferrer Díaz y Arias, por el Algeciras Quindejo, Manolito, Hita y Galleguito.

BARACALDO - VALLADOLID

PRIMERA VICTORIA BARACALDESA (2-0)

BARACALDO (Vizcaya), (Efe).— Arbitraje del colegiado andaluz Fernández Quirós. Tarjetas a Abiega, Ruski, Dunas y Cortés.

Alineaciones: Baracaldo: Aizpuru, Manolo, Abiega, Aguirrebengoa, Juan Carlos (Dueñas), Carmelo, Sebas (Antolín, Duñabeitia, Larreina, Martín y Collantes).

Real Valladolid: Llacer, Cortés, Jacquet, Serrat, Tono, Santos, Minguela (Gail), More (Camacho), Ruski, Borja y Mir.

A los 10 minutos, una jugada de Collantes fué cortada de raíz por un derribo de Jacquet dentro del área. Pitado el correspondiente máximo castigo, Carmelo transformó en gol, engañando al portero.

A los tres minutos del segundo tiempo, en un ataque por el ala derecha local, Dueñas recibió una pelota, que cedió en corto a Collantes, quien, sin pensarlo, largó raso y junto al poste izquierdo, haciendo baldío el intento de detenerla por parte del meta.

Los primeros 45 minutos fueron de muy baja calidad. El Baracaldo, nervioso, pese a que tempranamente se puso por delante en el marcador, estuvo desahogado. El Real Valladolid, dominador del centro del terreno, tuvo unos delanteros remisos en el disparo a puerta.

JAIME AMPURDANES, CAMPEON DE ESPAÑA

Los campeonatos de España de Karting han tocado a su fin. Una vez más la Comisión Regional de Karting de la Federación Aragonesa de Automovilismo ha dado muestras de poseer una capacidad organizativa que para sí quisieran muchos de los que la han villipendiado últimamente.

Pero pasando a lo que fueron las finales de estos campeonatos de España, diremos que dentro de la categoría de promoción se proclamaría vencedor el piloto catalán, David Trigo, un muchacho de 15 años que ha dado muestras de poseer unas cualidades innatas para la práctica del deporte automovilista. En segundo lugar se clasificaría el también catalán José Luis Llobel, quien a pesar de sus grandes cualidades no pudo superar a su paisano.

Dentro de los juniors, nuevamente Cataluña volvería a imponer su supremacía y así Esteban Vilella, se proclamaría vencedor después de unas mangas muy disputadas donde Melchor Barrera hizo todo lo humanamente posible por amargarle la victoria a su paisano. No lo conseguiría y así se tendría que contentar con un segundo puesto que no colma, ni mucho menos, sus aspiraciones; el piloto levantino Santiago Pérez, alcanzaría un tercer lugar que causaría sorpresa entre los técnicos pues no era un hombre de los que partía como favorito.



He aquí a Jaime Ampurdanés, un hombre que ha demostrado su supremacía en el Karting nacional

Máximo Ferrando sería el gran derrotado dentro de la categoría senior, pues a pesar de que las circunstancias le fueron totalmente adversas se esperaba algo más de este excelente piloto catalán, su historial está lo suficientemente plagado de éxitos como para poder atestiguar que los errores cometidos le costaron un campeonato que ya tenía en sus manos. Juan Carlos Abella, se proclamaría vencedor dentro de esta categoría sin mayores inconvenientes.

Como era de esperar, Jaime Ampurdanés, se impuso en 250 c.c. después de una carrera en la que no tuvo rival en ningún momento, pues tal como nos tiene acostumbrados este piloto catalán volvió a demostrar que su supremacía es más que clara dentro del karting nacional. Pedro Montañés, se alzaría con un segundo puesto muy distanciado del vencedor.

Para terminar, decir que el éxito organizativo conseguido por los hombres de la Comisión Regional de Karting de la Federación Aragonesa de Automovilismo, ha sido de los que fientan cátedra. Un año más se ha demostrado que existen en Aragón personas preparadas para grandes empresas.



# polideportes

BALONMANO

## EL DIFÍCIL CAMINO DE DIVISION DE HONOR

**H**ELIOS volvió a triunfar ante el S.E.A.T. catalán en un partido difícil, dramático e incierto, hasta el último minuto. Ya en la primera parte el equipo catalán demostró que siendo uno de los rivales de Helios hacia la clasificación final superaba a los nuestros en concentración y juego de conjunto. tanto en ataque como en defensa. Helios perdía balones en ataque por falta de entendimiento de sus elementos; este defecto puede ser lógico por la incorporación de última hora de un jugador base y el conjunto no puede dar resultado en el primer contacto con sus nuevos compañeros.

Se terminó la primera parte con un adverso 13-15 y con Mujanovic renqueante por un golpe fortuito.

En la segunda parte merced a la ilusión y buena preparación de los jugadores heliódilos se enderezó un partido que se veía muy complicado, por no decir imposible de superar. Para estas dificultades se las pintaron solas los árbitros catalanes! Pina y De La Fuente, que inadmisiblemente se aceptaron como aptos para un partido ante un equipo de su misma región. Alguien propuso que para que las fiestas del Pilar tuvieran otro acto cara la calle se les echara al finalizar el partido al Ebro en lugar de permitirles la ducha de agua caliente que con tanta delicadeza se emplea en el Salduba.

Final feliz 26-25 y el olvido de la "jugarreta" federativa al designar árbitros "interesados" siguen estas federaciones funcionando a la deriva y con viento en contra; en contra de los modestos claro, aunque sea por sorteo.

### ALINEACIONES Y GOLEADORES

S.E.A.T.: Farreras y Prado, porteros; Bahí (5), Ibañez (1), López (3), Caldera, Poras (4), Alcántara (3), Martí, Barriuso (4), Montes (1), y Sauqué (4).  
Total, 25 (15).

C.N. Helios: Poblador y González, porteros; Mujanovic (6), Postigo (5), López (2), Gómez Pitarch (2), Auseron (5), Procas, Fraile (2), Puiggali (2), Ariño (2) y Sánchez.  
Total, 26 (13).

Cabe destacar la gran actuación de Poblador en la segunda parte, que con sus paradas consiguió alzar la moral del equipo al máximo.

### PROMETEDORA ACTUACION DEL DYANMUS A PESAR DE SU DERROTA

Poco público para presenciar este partido de balonmano entre el Dyanmus 69 Master y el Gavá.

Venció el equipo catalán que supo jugar lo suficiente y tirar a puerta contraria al comprobar la falta de experiencia de los porteros del Dyanmus.

El equipo zaragozano que se encuentra en ese momento difícil de adaptación de los nuevos jugadores, no pudo contra su rival que tenía en la portería a hombres más completos que los locales. El resto del equipo no pasa de ser uno de los muchos que se ven en esta categoría de primera división nacional.

### ALINEACIONES

Dyanmus 69: Guerrero y Rafa, porteros; Carro (2), Martínez, Giménez (3), Pallicer, Juanjo, Pagador (1), Rodríguez (3), Usón (1), Baquero (2) y Ríos.

Gavá: Tintore y Sala, porteros; Cusso (1), Malo, Alvar, Zabalo, Jiménez (3), Lorenzo (8), García (1), Piñero, Pascual y Argente.

Arbitraron los colegiados madrileños señores Cabrera y Entera, que tuvieron una buena actuación. El primer tiempo terminó, 5-6 y el final 11-13 con triunfo del equipo catalán. Quizá lo más destacado o lamentable sea que al Dyanmus la actuación de estos colegiados le supuso un desembolso de 14.400 pesetas. Esperemos que para el resto de la temporada se elijan otros de menos distancia en kilómetros, para ver si los partidos por lo menos quedan algo más baratos. No se piden liquidaciones pero si distancias cortas.

Mateo CALVETE

PELOTA

## ARCELUS IV Y SAINZ, CAMPEONES

Ayer tuvieron lugar las finales del VIII Gran Premio Aragonés de Pelota a mano y la cancha del Stadium Venecia volvió a registrar un gran lleno.

Para decidir los puestos tercero y cuarto se enfrentaron Ramírez y García a Velilla y Rodríguez, en un partido que no tuvo color pues la pareja riojana que venció por 22-9 fue muy superior.

La gran final la disputaron Arcelus IV y Sainz, por la Federación Aragonesa, contra los guipuzcoanos hermanos Zubillaga. Otamendi no pudo jugar ayer por tener las manos muy castigadas.

El partido fue bonito y emocionante pues aunque hubo algunos fallos individuales estrepitosos, se presenciaron jugadas y acciones realmente excelentes. Se produjeron igualadas en los tantos 3, 7 y 11 y cuando el marcador estaba 20-13 favorable a la pareja de Guipuzcoa surgió una reacción brillante y espectacular de Arcelus IV y de Sainz que lograron acortar distancias primero 20-18 y después 21-20, hasta poner el ambiente al rojo vivo cuando empataron a 21 entre el entusiasmo del público que animaba constantemente al veterano Abundio Sainz y al joven Arcelus, que lograron el tanto de la victoria de saque.

Francisco Embid, presidente de la Federación Aragonesa de Pelota, presidió el reparto de trofeos que se llevo a cabo en la misma cancha del fronton Venecia, cerrándose así una gran fiesta pelotazale.

J.L.E.

BALONCESTO

## II División nacional femenina

### DOS VICTORIAS Y UNA DERROTA

Como hace algunos años, la Federación Española se ha hecho cargo de esta División que nunca debió de dejar abandonada, y también como entonces 3 equipos zaragozanos en la categoría. Stadium recién descendido y muy remozado, con gente de los equipos inferiores, contando así mismo con Charly Boza como entrenador. Universitario Subcampeón de la temporada pasada, y también con mucha gente joven; Dominicas tercer equipo recién ascendido por méritos propios, y con el que habrá que contar.

Debido a esa disparidad de acuerdos horarios, solamente pudimos presenciar partido y medio.

Stadium vencía sin dificultades a Ondarrabus 63-42.

Universitario perdía con Amaya por 26-28. Incomprensible, sin fondo físico llegaban al minuto 30 con un errorio 17-17. Después pudo ganar cualquiera.

El arbitraje no echó esa pequeña mano que podía haber dado la vuelta al resultado aunque la realidad es que las universitarias no merecieron ganar, hoy día 26 puntos son muy pocos si además se juega en cancha cubierta. Dominicas en su presentación, vapuleaba a la Salle Caf de Beasain, aun jugando un mal encuentro, por 62-39; al descanso un parcial de 31-11. Nos gustaron las colegialas que en ningún momento pasaron el más mínimo apuro. Anotadoras.—

Gil E. (18), López (7), Bernad (3), Desentre (—), Ramón (2), De La Párra (1), Gil P. (4), Vela (4), Cuartero (13), Jarne (6), Cantalejo (2), Lega (2).

La jornada próxima Universitario viaja a Beasain, donde no esperamos tenga problemas, si esa preparación física se mejora; Casablanca viaja a

Pamplona donde debe vencer al Amaya, y Dominicas viaja a Vitoria donde tendrá un difícil rival en "La Blanca".

### III DIVISION MASCULINA

Guara perdía en Rubi con el San Jordi por 64-40. Difícil resultará puntuar esta temporada para los equipos zaragozanos fuera de nuestros lares, y más si como en el caso que citamos el árbitro principal era del mismo pueblo de Rubi. Como se puede imaginar los zaragozanos ni se movieron, saliendo por personales hasta cuatro jugadores zaragozanos. Cuánto tienen que aprender los árbitros zaragozanos de sus compañeros catalanes. Según nuestros informes durante la primera parte los chicos del Guara jugaron mal, pero hasta cierto punto esto es lógico dada la "barrida" que durante todo el encuentro hicieron los catalanes.

Quijotismo, no podemos contestar, aunque si debemos aclarar, cuánto le cuesta a un equipo económicamente la temporada, y que pensamos que ningún equipo catalán perderá en su casa por uno o dos puntos, al tiempo, una atención a nuestros colegiados.

### II DIVISION MASCULINA VIRGEN DE ATOCHA, 61; EL SALVADOR-ZARAGOZA, 63;

Importante el triunfo de los zaragozanos en la difícil cancha madrileña, en la que tuvieron que luchar contra madrileños y contra la pareja arbitral, que viendo como los zaragozanos se distanciaban en el marcador echaron su granito de arena. Destaco Soto en un partido muy completo de los Jesuitas. CUVIVISA

## Rugby

### GAÑO VETERINARIA Y PERDIO ARAGON

Se inició ayer la Liga Nacional de segunda División en el grupo IV. Los resultados de los equipos zaragozanos en esta primera jornada no han deparado sorpresas, así Veterinaria—Universitario, que se perfila como equipo "puntero" del grupo, comenzó ganando a domicilio en Valencia al San Roque por 9-32, y el Aragón R.C. perdió en casa por 0-10 con el Tatami R.C. de Valencia.

La próxima jornada, el día 22, Veter-Universit, recibirá al Tabernes de Valldigna y el Aragón ira a Valencia donde le espera Les Abell.

Otros resultados del IV Grupo: XE—15 Les Abeles 6—26. Tabernes—C.A.U. Val. 21—15.

Pedro MILLAN

MOTONAUTICA

### VICTORIA HOLANDESA EN LOS "45 MINUTOS DEL EBRO"

Treinta y dos embarcaciones con lo más florido del ranking de pilotos se alinearon en la mañana de ayer domingo para tomar la salida en los tradicionales "45 Minutos Motonáuticos Internacionales". Muchos espectadores en los puentes y las márgenes del Ebro, y las siguientes clasificaciones:

OE Catamaran: Cor Croumell (Holanda), 49 vueltas; Jhon Groetgod (Francia), Javier García Miranda (León), Silvio Rosada (Francia).

S. E. Catamaran: Jorge Gerlich (Estepona), Fernando Corella (Portugal), Silva Loumeiro (Portugal).

S. D. Catamaran: Raúl Pérez Sánchez (Alicante), Antonio Angles (Barcelona), Serafín García (Barcelona).

S. E. Convencional: Marcos Boronat (Alicante), Francisco Fernández (Ferrol), E. Hernández (Villanueva).

S. D. Convencional: Bernard Brauer (Alemania), Oscar Caprotti (Madrid), Pastor Pierre (Francia).

No hubo que registrar ningún accidente grave aun cuando menudearon las roturas de hélice dado el escaso caudal del Ebro en el día de ayer.

TENIS

### TRIUNFO DE TAROCZY EN EL GODO

BARCELONA, 15 (Efe).— El tenista húngaro Balasz Taroczy se ha proclamado vencedor de la XXVI edición del trofeo de tenis "Conde de Godó", valedero para el "Gran Prix", al derrotar esta tarde en la final al rumano Ilie Nastase, por el apretado tanteo de 1-6, 7-5, 4-6, 6-3 y 6-4.

MOTORISMO

### EL PREMIO DE OTOÑO DE MADRID



MADRID, 16. (Efe).— Angel Nieto en 125 y 250 cc, Ricardo Tormo en 50 cc, y Benjamin Grau en 750 cc, han sido los triunfadores en las pruebas del IX Premio de otoño de motorismo que se disputaron ayer mañana en el circuito del Jarama de Madrid, con tiempo soleado y más de cinco mil espectadores en tribunas y pelouses.

BOXEO

### GUSHIKEN CONSERVA SU CORONA

TOKIO, 15 (Efe).— El japonés Yoko Gushiken ha conservado hoy el título mundial de los pesos mínimos (versión W.B.A) de boxeo al vencer, por K.O. en el quinto asalto, al surcoreano Sang Il Chung, ante doce mil espectadores que asistieron al combate en el "Sumo Wrestling Arena" de Tokio.

HOCKEY PATINES

### PERDIO STADIUM EN PALMA

En Palma de Mallorca jugó ayer el Stadium Casablanca en la cuarta jornada de Primera División, frente al España. La victoria fue para los baleares por 9-4 (2-1), acusando los zaragozanos la pesadez del viaje, especial-

mente en la segunda parte, en la que además fueron expulsados por el árbitro Vila, los jugadores Martí y Borrajo.

Stadium: Pastor, Ferrer, Cacho (1), Simón (1), Arriola (1), Martí, Borrajo (1) y Lasasa.

HIPICA

### ULTIMA JORNADA DE CONCURSOS



Las pruebas hípicas del sábado fueron presididas por el capitán general de la V Región Militar don Manuel Cabeza Calahorra. (Foto García Luna)

En las instalaciones de la Sociedad Hípica terminó ayer la tanga de concursos de saltos que se ha venido disputando durante estos días con numerosa afluencia de aficionados.

En la prueba inicial, la victoria fue para el Sr. Zambrano, montando a Abeldin, seguido de Capitán Ladegui y del Sr. Martínez Albornoz.

En la prueba Diputación Provincial, se adjudicó el triunfo el Sr. Caravaca, sobre "Cidacos", segundo del Capitán Cervido y el comandante Jiménez Reigada.

-0)

ilaspri,  
o, Ru-  
y, Fe-Rome-  
llaiba,rama-  
y todastos de  
ajo que  
allegoNieto,  
deciras

)

)

)

)

Ar-  
ández

unas y

biega,  
eñas),  
beitia,Jac-  
guela  
orja ye Co-  
erribo  
el cor-  
melo  
porte-empo,  
local,  
dió en  
o, lar-  
acien-  
por par-on de  
vioso,  
o por  
sacer-  
del  
nteros

do su

un mo-  
s tiene  
o cata-  
e su su-  
ra den-  
Pedro  
un se-  
nciadoque el  
seguido  
misión  
Fede-  
omovi-  
e sien-  
se ha  
n Ara-  
para



## El adiós de Jorge Insfran

# "Espero triunfar en Granada"

"He llegado a pensar cosas muy raras"

\*\*\*\*

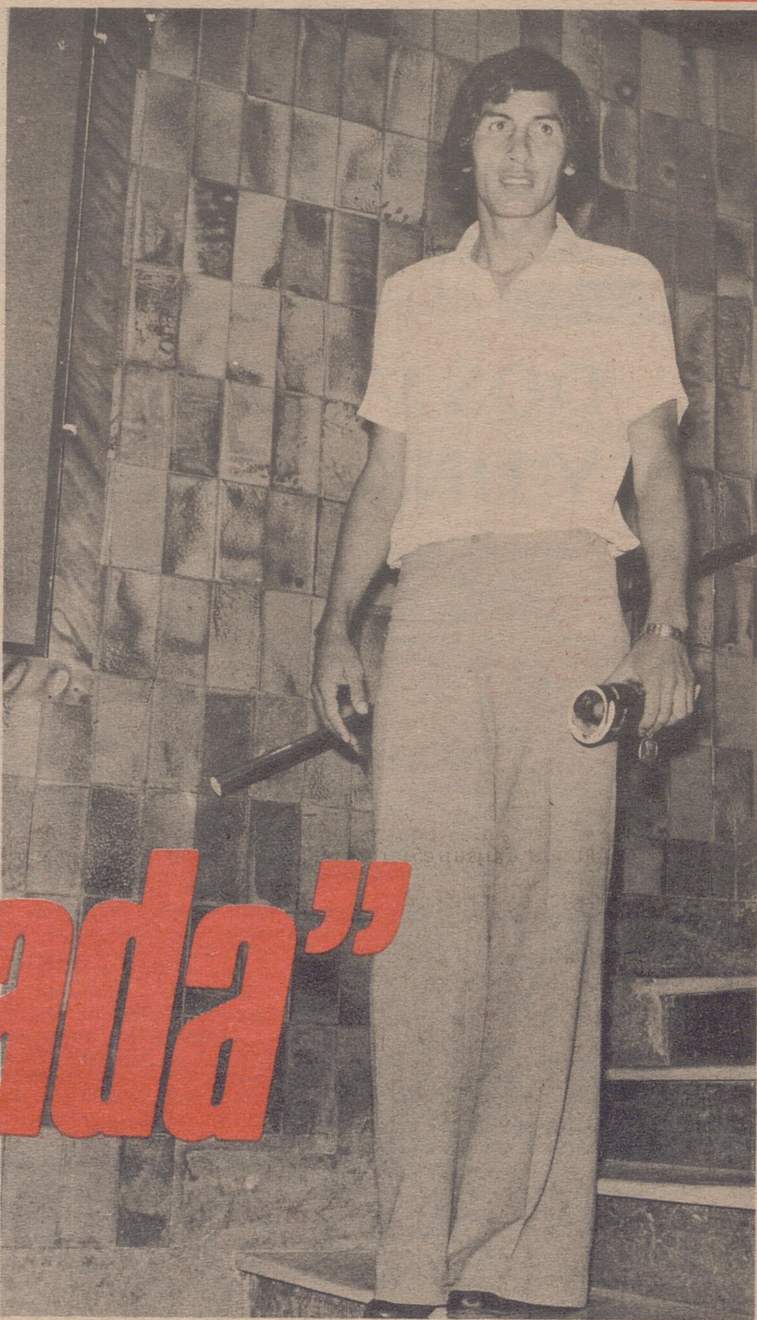
"Me llevaron a Fraga y Alcañiz porque me consideraban un futbolista para animar las ferias"

**J**ORGE Insfran, un ariete paraguayo casi desconocido en Zaragoza, vuelve al Granada entre la general indiferencia. Insfran pasó de puntillas por la ciudad del Ebro, por nuestra ciudad; Insfran estuvo tres años a la sombra del Pilar sin molestar a nadie, sin crear problemas a nadie; pero Insfran, caballero hasta en la despedida, nos dijo adiós a todos. Un caso extraño de futbolista sud-americano, vino y vivió entre nosotros como un señor y se va como un señor. Hasta siempre, Jorge.

### "ENTRE AMARGADO Y SATISFECHO"

Suena el teléfono a media tarde y enseguida puedo escuchar la voz de Jorge Insfran.  
 —Me marcho, Gloria, y quiero despedirme de todos vosotros, de todos los informadores zaragozanos, que, en general, tan bien me habéis tratado.  
 —¿Te marchas sin rencor hacia ninguno?  
 —Me marcho agradecido, yo soy así. Agradecido a quienes me ayudasteis en todo momento; lo demás es mejor olvidarlo.  
 —¿Satisfecho en el momento de la despedida?  
 —Satisfecho y amargado.  
 —Vamos por partes.  
 —Satisfecho porque en Granada sé que me esperan con los brazos abiertos. Conozco a casi todos los compañeros, que son excelentes, y lo mismo puedo decir de la afición. Veo posibilidades de jugar cada domingo, ganándome el puesto a base de auténticas oportunidades, y las mejoras económicas son notables.

—¿Se puede hablar de cifras?  
 —Bastará con decir que casi doblo lo que tenía en el Real Zaragoza. ¿Vale?  
 —¿Y por qué amargado?  
 —Por una razón muy sencilla. Siento un gran cariño por Zaragoza y aquí se quedan muy buenos amigos. Que nadie olvide que mi mujer es zaragozana.  
 Matices tristes en la voz de Jorge Insfran cuando habla del Real Zaragoza. Lógico y natural.  
 —Ahora ya sabemos por qué no jugabas. Te conservaban entre algodones para buscar tu traspaso.  
 —Pero pienso que no cuesta tanto trabajo dar una explicación. Uno se ve postergado, más bien ignorado olímpicamente, y se desmoraliza por completo.  
 —De poco te sirvieron los seis goles de Alcañiz, cuando a otros, por bastante menos, se les fabrica la peana de privilegiados.  
 —Mejor olvidarlo, deseo marcharme en paz con todo el mundo.  
 —También jugaste en Fraga.  
 —Sí, debían de considerarme futbolista para animar las ferias. A veces he llegado a pensar cosas muy raras, pero, afortunadamente, supe sobreponerme a todo.  
 —Se hablaba con insistencia de que no estabas bien entrenado, ¿qué me dices al respecto?  
 —Eso no puede asegurarlo ningún hombre que se precie de serlo, ya que estoy tan entrenado como los demás. Estaba aburrido, desmoralizado, harto de no contar para nadie ni para nada.



"En mi nuevo club doblaré el contrato que tenía aquí"

—El Granada le abona al Zaragoza dos millones de pesetas por Jorge Insfran, ¿tan poco vales?  
 —Eso habrá que demostrarlo sobre el terreno de la verdad, en el campo. Aquí no me permitieron hacerlo. Lo del dinero, por otra parte es cosa de los clubs.

### "SE QUE VOY A TRIUNFAR"

—Bien, Jorge, ya estás en el Granada, ¿a jugar el domingo?  
 —Ya será cosa del entrenador, de Ben Barrek. Yo llegaré a Granada bien entrenado y en condiciones de rendir, puesto que aquí he corrido como los demás. Ahora se trata de que entre o no en los planes del mster.  
 —¿Intentarás triunfar para "vengarte" del Real Zaragoza?  
 —Intentaré triunfar para demostrar que el Granada no se ha equivocado al confiar en mí, para demostrar que Jorge Insfran aún es algo en el fútbol, por propia estimación. En mí no caben venganzas ni rencores, eso lo sabéis todos.  
 Y como Jorge Insfran no miente, como todos sabemos con certeza que en su forma de ser no caben ni venganzas ni rencores, deseamos toda la suerte que merece a este ariete internacional paraguayo, caballero y señor donde los haya. Llegó de puntillas a Zaragoza y se marcha en silencio, como los hombres que visten por los pies.

G.A.

## TODOS LOS DEPORTES

### BALONCESTO

Primera División:  
 Estudiantes-Cotonificio 93-100  
 Basconia-Barcelona . . . 92-104  
 Manresa-Real Madrid . . . 78-91  
 Mollet-Arelux . . . 86-88  
 Tempus-Askatuak . . . 115-73  
 Juventud-Pineda . . . 100-81

Clasificación general: 1, Real Madrid, Tempus, Juventud y Barcelona, 4 puntos.

Primera División masculina B  
 Oar - Helios . . . 86-86  
 Caja de Ronda-Boscos . . . 74-80  
 Canarias-Hospitalet . . . 94-69  
 La Salle-Náutico . . . 91-73  
 Canet-Valladolid . . . 59-73

### BALONMANO

San antonio-Calpisa . . . 11-25  
 Barcelona-Bidasoa . . . 34-19  
 Michelin-Covadonga . . . 22-20  
 Canteras -At. Madrid . . . 15-19  
 Marcol-Granollers . . . 27-18  
 Helios-Seat . . . 26-25

Clasificación general: Calpisa, 8; At. de Madrid, Barcelona y Marcol, 6; Granollers, 5 Helios, 4...

Primera División:  
 Grupo III  
 Dyanmus-Gavá . . . 12-13  
 Universitario-Molins Rey . 22-16  
 G.E.I.E.G.-Lanvy . . . 19-21  
 Puerto Sagunto-Sarriá . . . 16-16  
 San Fausto-Ripollet . . . 28-21  
 Marcol-Reus Deportivo . . . 27-18

### HOCKEY PATINES

División de honor:  
 Noya-Mieres . . . 5-5  
 Sandanyola-Caldás . . . 5-1  
 Barcelona-N. Reus . . . 6-2  
 Voltegrá-Villanueva . . . 5-0  
 Arenys de Munt-Vich . . . 4-4  
 Reus D.-Tarrasa . . . 8-2  
 Sentmenat-La Cibeles . . . 7-4

Clasificación general:  
 1, Barcelona, 10 puntos; 2, Reus Deportivo y Sandanyola, 8

Primera División:  
 Grupo IV  
 Castelldefels-Calafell . . . 1-3  
 Horta-Mataró . . . 4-2  
 Villafranca-Cambriis . . . (susp.)  
 Vendrell-Monemar . . . 5-5  
 España-Casablanca . . . 9-4

### VOLEIBOL

Primera División:  
 Industriales-Pío XI . . . 2-3  
 San Gugat-Unuv. Granad., . 3-0  
 Covadonga-Riego . . . 0-3  
 Pereda-Concepción . . . 3-0  
 Bomberos-Empetrol . . . 1-3  
 R. Madrid-Alpe . . . 3-0

Clasificación general: R. Madrid, S. Gugat y Emetrol, 4 puntos.

### BÉISBOL

Primera División  
 (Última Jornada)  
 Gavá-Hércules . . . 1-2  
 Piratas-Condepols . . . 0-3  
 Ralpe-Pamplona . . . 2-1  
 Campeón: Condepols.

### RUGBY

Primera División:  
 Grupo Levante  
 F. C. Barcelona-Pueblo N. . 18-0  
 Samboyana-Valencia . . . 41-12  
 B.U.C.-C. N. Barcelona . . . 3-9  
 Cornellá-Montjuich . . . 80-0

Clasificación: Cornellá, 12; Valencia y F. C. Barcelona, 10.

Grupo Norte:  
 Getxo R. T. - Bilbao R. C. . 0-16  
 Sporting Gijón-Zaharrean . 7-19  
 Irún-Hernani . . . 9-3  
 Indep. Santander-At. S. Se. 0-36

Marcha en primer lugar imbatido el Atlético de San Sebastián.

## Fútbol JUVENIL

LIGA NACIONAL JUVENIL

### CALASANZ, 3; BENIMAR, 1

suponemos, que los locales se confiaran algo, y ya en la segunda mitad fué más nivelada, si bien el Calasanz mandó más, también cabe resaltar que en esta parte, el meta del Benimar realizó tres buenas paradas, y que el Calasanz nadie le regaló nada, pues si en la anterior jornada sufrieron un arbitraje calamitoso, en tierras valencianas, así como el Zaragoza precisamente en el campo del Benimar, aquí nuestros colegiados son incapaces de barrer para casa.

El único tanto del Benimar fué conseguido de penalty, que lanzado por Seguí lo detiene bien el meta Quintín, pero el colegiado lo manda repetir, y de nuevo el mismo jugador marca en esta nueva ocasión, al Calasanz le fueron anulados dos goles más, uno un tanto dudoso.

Arbitró el colegiado señor Frechoso, su labor fué deficiente, demasiado autoritario, sin flexibilidad para la categoría, insultó a un jugador visitante, sin duda no tuvo en cuenta que mandar sabe cualquiera, pero mandar bien, ya no saben todos, y si ello lo tiene en cuenta ganará muchos enteros. Las alineaciones que presentaron los equipos fueron las siguientes:

Benimar: Paco (2), Monty (1), Lara (1), Pedro (0), Walmar (2), Genaro (1); Seguí (1), Rozalen (1), Peris (2), Fuste (1), y Domingo (0).

Calasanz: Quintín (2), Coro (1), por Valen, Gracia (2), Oliva (1), Paris (1), De val (2), Emperador (2), Puivecino (1), Borque (2), Plou (2), y Matute (1).

Pablo VALDES

### EL ZARAGOZA, GIGANTE Y CACHIRULO

#### R. ZARAGOZA, 4; VALENCIA, 2;

Buena victoria la de los juveniles zaragocistas, que por fin, parece que se encontraron a sí mismos ya que en especial, crearon muchas situaciones de gol, y lo que es más importante, las materializaron en cuatro ocasiones.

El centro delantero Narvaez rompió en esta ocasión logrando dos bonitos goles, uno en la primera mitad, a los pocos minutos de comenzar, y a los 22 de la continuación el cuarto. Al descanso se llegó con ventaja local de 1-0.

En la segunda parte resultó muy entretenida, por la gran cantidad de goles, en el minuto 12, Carlos logra el 2-0, dos minutos después, Naval en jugada personal sirve en bandeja a Sanz, que obtiene el tercero, y como hemos señalado Narvaez en el 22 el cuarto.

Después acortaría el Valencia distancias, por mediación de su interior izquierda, que logró los dos goles de su equipo, en el 26 de penalty, y en el cuarenta.

Arbitró aceptable el colegiado Vicente Baez, y los zaragocistas presentaron la siguiente alineación: Royo (1), Aragón (2), Novellón (2), Alfonso (2), Abad (3), Moreno (2), Naval (2), Candeal (1), Narvaez (2), Sanz (1) y Castañeda (1), por Carlos.

Mister PAUL